

# BEN BROWN FINE ARTS



François-Xavier Lalanne, *Singe Avisé (Moyen)*, 2005, Bronze, edition of 8 + 4 AP, height 39.4 cm

## 洛德 與 弗朗索瓦·沙維爾· 萊蘭夫婦

2016 年 9 月 15 日至 11 月 9 日

預展：2016 年 9 月 14 日（星期三），下午 6 時至 8 時

Ben Brown Fine Arts 幸蒙委託，將在香港畫廊為克洛德與弗朗索瓦·沙維爾·萊蘭夫婦（Claude & François-Xavier Lalanne）這對藝壇佳侶舉辦第三次作品聯展。今年的展覽匯聚了克洛德精心製作、師法自然的作品，它們多以桌椅、枝形吊燈為造型，以及荒誕不經的雕塑，還有已故的弗朗索瓦·沙維爾以動物形象——綿羊及馴鹿所創，雖是簡樸，卻是殿堂級的作品。

若想將克洛德與弗朗索瓦·沙維爾·萊蘭夫婦（人稱萊蘭夫婦）的作品歸類，殊非易事。它們既有超現實主義、古典、當代、美術、裝飾藝術、實用設計的特色，也富於天馬行空的神來之筆。在同輩的巴黎前衛藝術家當中，克洛德堪稱是碩果僅存的一位，她仍清楚記得與康斯坦丁·布朗庫西（Constantin Brancusi）為鄰、與馬格·利特（Rene Magritte）和邁克斯·恩斯特（Max Ernst）一群人把臂同遊、與伊夫·聖羅蘭（Yves St Laurent）和皮埃爾·貝爾傑（Pierre Bergé）等追隨多年的藏家攜手共事的美好歲月。雖然萊蘭夫婦創作時一直共用同一間工作室，更聯袂展出作品，但二人的藝術風格迥然有別。克洛德的作品以柔美曼妙、飄逸脫俗見稱，其作品中的動植物題材，便處處可見新藝術主義運動（art nouveau）的痕跡。弗朗索瓦·沙維爾的作品（包括羊、犀牛、猩猩、書桌和吧枱）則風格雄渾、獨具匠心，用以重新演繹作品題材原有的造型。萊蘭夫婦攜手同心，營造了一個妙趣橫生、優雅動人且引人入勝的藝術天地，其效果更是宜古宜今。

是次展覽囊括了多件來自克洛德工作室的新作，例如三面獨一無二以鑄銅和銅而製的鏡子(每面《鏡子》(Miroir)，2015)、一盞電燈籠(Lanterne，2015)、一隻綠銹鑄銅站立菜鳥(Choupatte，2014-2015)、兩張高貴優雅的扶手椅(每張Fauteuil Entrelacs，2015-2016)，以及兩張枱腳鑄有鱷魚腳的茶几(每張Osiris，2015-2016)。展覽亦會展出已故弗朗索瓦·沙維爾的標誌性作品，包括一隻造型優雅的馴鹿(Wapiti (petit)，1988)，和兩隻他以環氧石材及鑄銅所製，經典十足的綿羊(每隻Mouton Transhumant，1988)。

萊蘭夫婦的作品散見於全球各大藝術收藏機構，諸如紐約庫珀·休伊特博物館(Cooper Hewitt, Smithsonian Design Museum, New York)、巴黎蓬皮杜中心(Centre Georges Pompidou, Paris)，及巴黎國家自然歷史博物館(the Muséum national d'Histoire naturelle, Paris)等。

**媒體若有查詢，請隨時與本畫廊聯絡：**

**Ben Brown Fine Arts**

Blake Kwok 郭凝盈

blake@benbrownfinearts.com

香港中環畢打街 12 號畢打行 303 室

+852 2522 9600

www.benbrownfinearts.com

星期一至六上午 11 時至下午 7 時